



联合国 大会



PROVISIONAL
A/43/PV.16
7 October 1988
CHINESE

大会
第四十三届会议
第十六次会议临时逐字记录
1988年10月4日星期二，上午10点
在纽约总部举行

主席：卡普托先生（阿根廷）

嗣后：博格·奥利维瓦先生（副主席）（马耳他）

嗣后：伯朗科先生（副主席）（圣多美和普林西比）

— 马里共和国总统穆萨·特拉奥雷将军阁下讲话

— 一般性辩论〔9〕（续）

下列人士发了言：

塔勒希先生（阿拉伯利比亚民众国）

哈密德先生（斯里兰卡）

瓦尔科尼先生（匈牙利）

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC 2-750室）。

上午10点25分开会

马里共和国总统穆萨·特拉奥雷将军讲话

主席（以西班牙语发言）：大会将听取马里共和国总统的讲话。

马里共和国总统穆萨·特拉奥雷将军在陪同下走进大会会议厅。

主席（以西班牙语发言）：我十分荣幸地代表大会欢迎马里共和国总统穆萨·特拉奥雷将军阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

特拉奥雷总统（以法语发言）：我十分高兴地代表非洲统一组织和马里共和国向大会的会员国致意。

主席先生，我还要十分高兴地热烈祝贺您象人们所期望的那样被选为大会第四十三届会议的主席。您的才干和得到大会信任的丰富经验将保证本届会议的工作获得成功。

我还要借此机会对您的前任彼得·弗洛林先生卓有成效地指导了大会第四十二届会议的工作表示最热烈的祝贺。

我还要高度赞扬德奎利亚尔秘书长为促进联合国理想的实现做出的不懈努力，并且要赞赏他在改进联合国工作以及寻找解决影响人类的政治和经济问题的适当办法方面的大胆创举。

最近向联合国维持和平部队授于诺贝尔和平奖证明了本组织理想的贴切，以及对本组织长处的肯定。

联合国体现了我们的共同意愿，及团结我们的力量，协调努力，以实现人类对和平，自由和幸福的深刻愿望。宪章包含了行为准则，这将使我们能够实现以下目标，即：不使用武力，睦邻关系，和平解决争端，不干涉别国内政，尊重基本人权以及各国人民之间的团结和相互支持。

看一看国际舞台就表明我们仍然没有实现这些理想。宪章经常遭到违背。紧张局势和战争的温床仍然在我们这个星球上存在。世界上几百万人仍然面临着物资、道德和智力匮乏的命运。由于殖民主义和种族主义，基本人权仍然遭到轻视。

对宪章最公然的违背正发生在非洲南部。在南非，构成人口绝大多数的二千一百万黑人被少数白人剥夺了最基本的权利。一千五百万人在自己的国家被视为外国人，被赶到班图斯坦，这些保留地土地贫瘠，气候严酷。为此他们处于奴役状态，每天都对他们采取了大量残酷的镇压行动。这是种族隔离这一罪恶和剥夺人的尊严政策的含义。

在这些残忍的镇压行动之下，整个黑人社会忍无可忍，被迫反抗。他们再也不惧怕死亡；他们赤手空拳，面对着世界上装备最精良的警察部队和军队。在比勒陀利亚的少数种族主义者惊恐的宣布紧急状态，并且加剧了镇压，施用酷刑，逮捕，驱逐和暗杀的行动。

尽管如此，黑人在继续进行斗争。南非黑人对比勒陀利亚种族主义者武装部队的英勇抵抗最好地证明，为自由而战的人民是不可战胜的。在南非反抗的日益明显正在上升，大规模屠杀的局势，为了所有南非人的利益，这一局势必须得到阻止。在这方面，比勒陀利亚少数人政权因一方面禁止采取任何可能加剧这一爆炸性局势的行动，另一方面应立即采取以下必要措施：停止紧急状态；释放所有政治犯包括纳尔逊·曼德拉；实施民主进程，以在南非实现一个多种族和平等的社会。我借此机会敦促那些能够使比勒陀利亚政府理智些的国家运用其影响力，使南非能够实施安全理事会第615（1988）号决议，该决议要求停止迫害沙佩维尔六君子，并对叛处他们的死刑给予减刑。

比勒陀利亚种族主义政府在以非法占领达四十多年的纳米比亚采取了同样的肆意镇压的不人道政策。纳米比亚是宪章关于人民获得自由的有关规定还没有使用的唯一的托管领土。安全理事会和大会通过了许多决议和决定，但是由于比勒陀利亚政府的顽固，这些决议和决定的实施不断的受到阻碍。众所周知的例子就是安全理事会第435（1978）号决议。

非洲统一组织正在特别注意为真正解决纳米比亚问题而正在做出的外交努力。

非统组织支持一切为使纳米比亚人民重获独立和在南部非洲建立和平与安全所做的真诚努力。

今年8月，国际社会在奥斯陆会议上注意到了由于南非政府实施的种族隔离政策而造成的悲剧之一——南部非洲境内难民，回返者和流离失所的人的困境。会议通过了一个向南部非洲受影响的人民和国家提供援助以及在该地区建立持久和平的行动计划。我们希望在本届大会上能够通过该行动计划。我们借此机会最深切地感谢国际社会在那次国际会议上对非洲的声援，并且呼吁国际社会致力于对该项行动计划的实施。

在非洲大陆上还有其它冲突，包括关于西撒哈拉和乍得——利比亚冲突的问题。

在西撒哈拉问题上已经取得了令人瞩目的事态发展。在南撒哈拉地区国家之间关系正常化之后，我们希望已经做出的努力以及秘书长和非洲统一组织代理主席即将做出的努力将在不久的将来导致在该领土上组织一次关于自决问题的井然有序、自由和普遍的公民投票。

关于乍得——利比亚争端，值得庆幸的是，穆阿迈尔·卡扎菲上校在非洲统一组织成立25周年纪念日日宣布了重要的倡议以及侯赛因·哈布雷总统对此局势做出了非常积极的响应之后，非统组织特设委员会所制定的和平精神出现了新的动力。

在中东，巴勒斯坦人民为结束以色列占领而在被占领土上举行的自发和持续的暴动，证明了巴勒斯坦不可争辩的现实。

不恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利，这一地区就不可能建立持久和平。

非洲统一组织深信，中东危机的解决取决于在联合国主持下召开一次国际会议，由有关各方参加，包括巴勒斯坦解放组织——巴勒斯坦人民唯一、合法代表。

关于海湾冲突，我们欢迎秘书长的努力和其他各方诚意的努力取得成功，使伊朗和伊拉克接受停火，进而结束了八年自相残杀的战争。

我们同样满意地看到，在今年四月十四日签署了日内瓦协定之后，争取阿富汗问题解决的努力取得了重要的进展。

在亚洲，我们希望尽快找到通过谈判解决柬埔寨问题的持久办法，希望朝鲜半岛南北双方重新恢复的会谈产生积极的成果。在这方面，召开一次有关和平自主地统一朝鲜的南北双方和平大会的建议值得国际社会的重视与支持。

在中美洲，我们邀请支援集团继续努力，在该地区建立一个和平与和睦的气氛。

鉴于核毁灭笼罩着世界的威胁，人类最紧迫的任务是要促进核裁军。世界上任何人都意识到这一任务的必要性。因此，整个国际社会欢迎1987年12月8日签署的《关于消除中程和短程导弹条约》。如果世界继续生活在冷战气氛中，裁军进程就不可能实现真正的进展。第三届专门讨论裁军问题的大会特别会议突出地说明了这一基本事实，由于在关键问题上缺乏协商一致意见，会议未能通过一份最后文件。

因此，只有把我们共同命运的认识转化成行动，我们才能解决每年用10,000亿美元生产杀人武器，而仅仅用其中的一小部分就能使我们地球上今天遭受疾病、饥饿和愚昧折磨的数百万人民享受繁荣的不正常现象。

非洲统一组织就其本身而言，在1964年6月于开罗召开的第一届常会上就通过了《非洲非核化宣言》。这一决定又得到我们大陆组织多项决议的肯定。

然而，虽然非洲统一组织成员国坚定不移地把核武器排斥在我们大陆之外，而比勒陀利亚的种族主义政权却疯狂地获得核武器。如果种族隔离的卫道士获得一支核打击力量，这将危险地破坏我们大陆的安全。安全理事会必须采取有效措施，保证《非洲非核化宣言》受到尊重。

另一个威胁非洲安全的问题是大量工业有毒废料涌入我们大陆。这种活动是反对非洲人民的罪行，是对国际道义的践踏。我们已要求把这一问题列入议程，希望该问题能够得到严肃讨论，采取强烈措施，使我们这些年轻国家摆脱工业化国家发展中产生的废料的倾泻而必然带来的严重威胁。

非洲统一组织自诞生起，就在自己的宪章上写上了成员国协调各国文化政策的意愿。《非洲文化宪章》的通过最突出地表现了这项决定，在该文件中，我们重

申，对我们人民来说，非洲文化是实现和睦的社会和经济发展，保护我们的伟大美德最可靠的途径。事实上，非洲文化依然是我们的力量和抵抗力取之不尽的来源。人们可以从我们争取政治、经济和社会解放的斗争，我们争取发展的斗争中看到它的真正利益。

现在，国际社会应该懂得这一不仅仅以数量和物质增长，而且以价值观念为基础的发展概念的意义和规模。几年前，我们大声疾呼宣布一个“文化发展十年”。我们的要求在大会第四十二届会议上得到了实现；现在，我们应该采取行动，保证这一十年不会成为达不到目的的十年。

七十年代初，世界卫生组织大会宣布了“到2000年人人获得保健”的目标。这一宏伟目标值得赞扬，也是人类有能力实现的。

非洲国家所采取的行动取得了重大成果，然而，还有许多事情要做。为了加速基本保健的发展进程，在2000年达到这一目标，1987年9月在巴马科举行的非洲卫生部长委员会第二十四次会议提出了统称为“巴马科倡议”的新方针，这一方针在今年5月被非洲统一组织成员国通过。这是在一个普遍的经济危机环境下的非洲战略；它要求各国人民有效地承诺确定和解决自身的保健问题。

我愿代表非洲的妇女与儿童，紧迫呼吁国际社会为这项大胆的倡议提供财政、物资和技术支持，这项倡议的影响将为全人类带来极大的福利。

国际经济局势继续令人担忧。危机特别影响到发展中国家，非洲大陆首当其冲。在这种局势下，非洲各国下定决心，动员起来探索克服这场危机最有效的方式和途径。因此，非洲统一组织国家和政府首脑通过了非洲的《非洲经济复兴优先方案》，目标是为国家和大陆一起实现持续增长和能够自给自足，以自身为基础的发展奠定基础。

这一个纲领是大会第十三届特别会议审议的主题。这次会议通过了《1986—1990年联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》。

第四十三届会议使我们有机会审议在过去两年中这个行动纲领的实施情况，并对确保该纲领全面实施所做的努力做出估价。

非洲国家根据《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》所做的承诺，已经制定了经济改革和结构调整的重要方案。非洲的大部分国家在其经济和社会发展规划中给予农业发展、粮食安全、提高农业生产率和生产水平以绝对优先的地位，从而，争取达到粮食自给。非洲国家也开始在农业的支持部门，即农产品工业、贸易、财政、交通和运输等领域实行改革。

尽管我们做出了大量的努力，但是，农业生产还没有达到我们所期望的水平。1985—1986年间，非洲大陆大部分国家的增长率低于1984—1985年水平，1987年，经济形势也没有改善。

1978—1988年是非洲交通运输10年，为了达到10年的目标，我们做了特殊的努力。对这10年工作的审评刚刚结束，审评结果表明，由于缺少资金，使非洲大陆在交通运输方面连成一体的目标没有得到完全实现。

根据这一形势，非洲各国政府为了完成在这10年中已经开始的工作，建议国际社会在1991—2000年间发动第二个非洲交通运输10年。我们希望这个建议能得到通过，我们也希望非洲的发展能作为国际团结的一个跳板。

在贸易和财政方面，我们已经采取行动，为农产品提供一个好价格。许多非洲国家正在为食品 and 大部分用于出口的农产品保证最低限度的价格。同样，我们也采取了具体的行动，来找出和排除贸易发展的障碍。

《行动纲领》的另一优先领域是针对干旱和沙漠化的斗争。干旱和沙漠化在非洲大陆造成了人、庄稼、牲畜和国际环境之间的严重失衡。为了制止干旱和沙漠化，使用合适的技术是必不可少的，这些技术我们哪一个国家也不能单独掌握。此外，在过去两年中，许多非洲国家不但遭受干旱，而且还受到蝗虫的可怕的侵扰。我们在国际社会的帮助下，采取了各种措施，制止虫害。尽管我们在国际援助上进行了很大的努力，但是，在非洲大陆一些地区大批的蝗虫仍继续对未来的收成构成

了严重的威胁。由于今年雨季降雨量特别大，这助长了蝗虫的繁殖。国际社会应该增加对非洲的援助，支持我们与虫灾的斗争。

根据《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》，国际社会已经做出承诺，给予非洲以必要的财政资源来实施这个纲领。

我们必须指出，在1986—1988年间，尽管国际社会做了某些努力，流入非洲的资金显然是不够的。官方援助空前减少。国际经济环境没有如期得到改善。由于缺少支持非洲国家恢复其经济的具体、及时的措施，在实施《行动纲领》的头两年中非洲外贸所取得的成果令人失望。

由于出口收入的减少，大部分非洲国家不得不减少进口，尤其是那些对发展项目不可缺少的生产部门所需的进口。

外债问题仍然是我们最为关切的问题之一。我们可以回顾一下在1987年底非洲统一组织认为有必要召开一次国家和政府首脑特别会议，来审议这个紧迫的问题。会议在亚的斯亚贝巴举行。会议结束时通过了一个反映非洲共同立场的宣言。这个文件指出了非洲外债的发展、程度、结构和经济后果；提出了一个旨在减轻非洲债务负担的战略。

会议希望债权国和金融机构采取具体措施，减轻非洲外债负担。此外，会议还要求国际社会考虑非洲明确表达的愿望：召开一次关于外债问题的国际会议。这样一次国际会议应该促进进行建设性的对话，其基础是非洲国家在表明解决非洲债务危机的共同立场的文件中所提出的建议。

在此，我想重申，非洲国家将履行自己对债务所承担的义务，我们坚持认为我们的债权国应该对我们的愿望做出反应，采取具体行动，加强我们之间的和睦关系。要解决非洲经济问题，十分重要的是要意识到诸如资金流动、商品价格水平、外债等因素之间的联系。因此，我们必须采取综合措施，扭转目前的倾向，使非洲国家不再是资本净出口国。

根据非洲经济委员会的估计，要使我们保持我们的经济复苏与发展所需的进口水平，对非洲的资金流动必须大大增加，在1990年达到297亿美元。

发展援助委员会成员国采取了措施，取消了非洲国家的部分债务，我想借此机会对这一行动表示欢迎。国际社会能够也必须做得更好一点。国际社会特别应该表现出必要的政治意愿，使大会和联合国贸易和发展会议的有关减轻外债负担和资

源转让的决议得到实施。

虽然非洲承认对自己的发展承担主要的责任，但是非洲也意识到它的命运同世界其它国家的命运是紧密联系在一起。正是本着相互依赖的精神，我呼吁国际社会对目前非洲为争取经济复苏所做出的各种努力给予有效和适当的支持。

1988年是《世界人权宣言》通过的四十周年。再过几个星期，我们将纪念这一具有历史意义的事件，这标志着一个重要的阶段，表明我们在《联合国宪章》提出伟大的理想方面已经取得了鼓舞人心的进展，《宪章》声明我们对基本人权、人格尊严与价值、以及男女与大小各国平等权利的信念。因此，这一四十周年的纪念提供了一次独特的机会，来重申我们对这一共同理想的信心和信念，并且重申我们鼓励和确保普遍尊重人权的坚定的决心。

在《宣言》通过四十年之后，现在国际社会应当注意为人类解放和发展创造有利环境的新的前景。《宪章》赋予我们的使命就是为各国人民和全人类创造一个光辉的未来：一个和平、和睦与合作的未来。

我向成员们保证，非洲和非洲各国人民随时准备并充分地致力于同联合国一道寻求这一目标。

主席（以西班牙语发言）：我代表大会，感谢马里共和国总统刚才所做的重要讲话。

马里共和国总统穆萨·特拉奥雷将军在陪同下走出大会会堂。

议程项目9（续）

一般性辩论

塔勒希先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先，我谨代表我国代表团向您表示我们最衷心的祝贺您当选为本届会议主席。我相信，由于您的经验和才干，我们将能够取得最好的成果。我们对您当选主席感到极为高兴，因为你属于一个同我国维持牢固关系的友好国家。我祝愿您在履行这一艰巨的任务中一切顺利，同时我也向您保证我国代表团准备同您进行密切的合作，以便推动本届会议取得成功。

我也要借此机会表示我们赞赏和感谢弗洛林先生以干练和实际上是十分出色的方式主持了第四十二届会议的工作。

我们还要向联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生致意，他为加强联合国的作用做出了巨大的努力，并且在导致解决某些最复杂的政治问题的国际努力中发挥了出色的作用。

大会第四十三届会议是在世界充满着危机、旧的冲突尚未解决而新的冲突又出现的时候召开的。由于本组织开展了工作，我们正在看到一些积极的迹象和发展，使得我们对国际关系中真正的缓和产生希望。

但尽管有了这种乐观主义，作为一次国际聚会，我们不得不承认，由于某些国家施加的压力，本组织的实际能力受到了无数的限制。因此，我们有责任坚决支持本组织的存在和继续存在。我们应该都支持它的崇高宗旨，因为我们相信，它是能够实现爱好和平的人民的希望和国际和平的唯一论坛。

在我们生活的这个时代，对我们命运的不安伴同着对未来的希望。自从成立以来，本组织遇到了种种困难和阴谋，同时在维护某种程度的有效性和独立性方面也取得了成功；尽管这样，本组织的继续存在和生命力是一个良好的预兆，使我们有理由感到乐观。

另一方面，在巴勒斯坦和南非继续存在的殖民主义和种族隔离、剥削、压迫、统治、霸权主义和占领使人感到焦虑和震颤。更为糟糕的是，贫困、饥饿、落后和文盲是使大多数人类蒙受苦难的根源。被压迫、被折磨和无家可归的人的呼声在震荡回响，诅咒者帝国主义、种族主义、机会主义和好战分子。某些建筑在统治、篡夺、种族灭绝和种族隔离基础上的政权在今天的国际社会中有其一席之地，并获得了支持，这种情况明确证明，某些国家蔑视本组织的《宪章》。更有甚者，这些政权获得了某些超级大国的政治支持和无限制的物质支持。

毫无疑问，在非殖民化和抵制法西斯主义和种族主义方面，本组织在存在期间取得了伟大的历史性成就；然而，紧张局势的温床依然在世界许多地区大量存在，新的战争和冲突爆发，许多国家的自由和主权遭到威胁，许多人民蒙受了占领、不公正、霸权主义和依赖性的苦难。

看一看目前的国际局势和本届会议的议程，我们就可以看到，目前所取得的成就是不够的，必须做的工作要求一种集体的国际意愿，来有力地处理少数人的偏见；这些人拒绝维护公正与和平的原则，这些帝国主义分子采取了武力、威胁、霸权主义和恐怖主义的政策，来实现自己的目标，不惜使用所有的非法手段，比如战争、恐怖主义、干涉国家的内政、入侵、侵略、占领和经济封锁。

这儿所代表的许多国家曾经遭受这些行径的对待。我提醒大会，1986年春天，美利坚合众国对我国进行了猖狂和野蛮的侵略。这场侵略当时遭到了世界公众舆论和大会在1986年11月20日第41/38号决议中表达的谴责；该决议承认，我国人民有权使蒙受的巨大损失受到适当的赔偿。

我十分高兴地赞扬所有发起或支持该决议的国家。我们认为，他们采取的积极和体面的立场不仅加强了我们的有效地位，同时也代表了本组织《宪章》中关于正义、正确、和平原则取得的一大胜利。

由于美国对利比亚的进攻是本届会议议程上的项目之一，我们呼吁所有爱好和

平的国家重新对这场侵略的谴责，支持我国人民为蒙受的生命和物质损失获得立即和适当赔偿的合法要求。

在这一方面，我们强调，不应该将这场进攻看作是纯利比亚的事情，因为它影响到了整个国际社会，侵犯了《宪章》的原则和精神。如果利比亚当时成了侵略的受害者，那么它不会是第一个受害者，也不会是最后一个受害者。这场侵略是美国对争取自由、独立和主权人民采取的一贯和一连串行径中的一个环节。这也是我刚才提到的帝国主义阴谋中的一个组成部分。它甚至也是美利坚合众国外交政策态度中的一个组成部分。中美洲所发生的一切不容置疑地证明了我所说的话；在那儿，巴拿马和尼加拉瓜人民正在蒙受最恶毒的讹诈和威胁。

《宪章》中的某些条款削弱了负责维护国际和平与安全的主要机构的能力，只有审议这些条款，才能够真正加强本组织的作用。其中某些条款已经落后于自1945年以来发生的深刻的全球变化。1945年的国际局势与今天的局势完全不同。联合国宪章和加强联合国作用特别委员会应该意识到这一事实。它关于这些条款的建议应该是大胆的，因为这些条款的应用妨碍了本组织最重要的作用。

我特别指的是一些国家享有的否决权；其中某些国家利用这一权利来推行侵略、占领、入侵和恐怖主义。我国发起倡议，呼吁彻底审议这一特权。我国重申自己的立场，呼吁所有会员国客观地审议这一问题。

在我国所关心的问题中，巴勒斯坦——巴勒斯坦阿拉伯人民——的问题是绝对的优先项目。这是关系到整个一个人民的问题；这一人民被驱赶出自己的家园，土地被篡夺，遭到一个集团的最严重的歧视、压迫、折磨和种族灭绝，这一集团是为此目的聚集起来，并得到资助、武装和支持。

我们象巴勒斯坦人民和所有爱好和平的国家一样坚决，当今世界的主要问题是发展与和平问题。但是，没有自由和公正就不能实现发展与和平。没有自由就没有发展，没有公正就没有和平。

在一个最大的国家毫不犹豫地资助消灭一个弱小民族以便把外人安插到其土地

田野和房屋的行动的世界中，我们怎能想得到发展与和平？

在过去的40年中，著名的联合国大会、安全理事会和其他联合国机构通过了数百项决议，承认巴勒斯坦人民返回家园和实现自决的正当和不可剥夺的权利。尽管得到国际社会的明确承认，但由于种族主义犹太复国主义占领实体和那些建立并支持这个实体的人坚持顽固不化和傲慢的态度，无视所有价值并公然蔑视所有文书，阿拉伯巴勒斯坦人民仍然被剥夺所有的人权和政治权利。

尤其美国坚持向这个种族主义政权提供无限的支持，是巴勒斯坦人民遭受苦难的主要原因。

美国是安全理事会常任理事国，照理应该在建立和维持国际和平与安全中起带头作用，然而它却在明明知道犹太复国主义实体正在干着侵略、占领和虚假勾当的情况下保护这个实体，并捍卫其在联合国的会员资格。因此，我们认为，它仍然是国际社会努力寻求公正解决巴勒斯坦问题道路上的一个主要和唯一的障碍。

巴勒斯坦人民体现出来的极大的耐心不应该被看成是逐渐承认或屈服既成事实，或者被看成是他们忘记了长达40年的不公正和压迫的迹象。人民有着好的记忆力，虚假不管它能持续多久注定要消失的。全能的真主在光荣的《古兰经》中说：

“真主以其文辞抹煞虚伪，证实真理，”

及

“我以真理投掷谬妄，而揭破其脑袋，谬妄瞬间消亡。”（《古兰圣经》，第42章24节和第21章18节）

我们终于看到用最新式的毁灭性武器武装到牙齿的谬妄在手无寸铁的巴勒斯坦人民的打击下摇摇晃晃，巴勒斯坦人民的唯一战斗武器是他们土地上的石块，这些石块上沾满了他们的鲜血并混杂着他们的儿童和妇女的尸骨。看上去好象长期遭受篡夺者的非正义的坚硬的石块获得了炸弹和火箭的力量，这些石块的原子核获得了生命。因此，这个勇敢民族的起义表明行动胜于雄辩。它向我们大家强调指出，正义使弱者具有非正义的技术无法征服的力量。一位阿拉伯诗人说：

“正义者手中的真理高高举起，
就象一把挥舞的宝剑。
无论用什么谎言玷污真理，
真理必有一天闪闪发光。”

这场起义使占领国及其支持者大惊失色。迫使每一个人想起了人类悲剧和极端的不公正。它还强调了这样一个事实，据迄今为止所做的所有交易——和平倡议以及单方面协议——都不能为和平或为公正解决提供任何基础。

我们赞扬巴勒斯坦阿拉伯人民的英勇和高尚的立场以及他们的重大斗争。我们重申完全支持他们神圣的起义，并尽自己的一切力量支援他们。

大约40年前，帝国主义者操纵联合国，企图给种族主义犹太复国主义实体披上合法的外衣。今天，联合国必须采取具体措施纠正这个历史性错误。

正在被占领的巴勒斯坦土地上发生的事情不能与正在南部非洲发生的事情分开来看待。正是那些在巴勒斯坦牢固地扶植了种族主义实体的国家在南部非洲建立了种族主义政权。南非和纳米比亚人民象巴勒斯坦人民一样每天遭到种族歧视。这两个政权是一丘之貉。谁能够说它们有什么两样呢？

在南非建立种族隔离政权是殖民主义和帝国主义运动使人民遭受历史性痛苦和灾难的另一个例子。联合国应该肩负起向种族隔离罪恶战斗的历史性责任。

只有根据联合国决议尤其是代表国际社会就纳米比亚独立达成的协商一致意见的法律基础的安全理事会第435(1978)号决议使纳米比亚人民能够在西南非洲人民组织(西南非民族)的领导下获得完全独立，才能解决纳米比亚问题。

比勒陀利亚政权使南非和纳米比亚殖民化，压迫并力图消灭黑人多数。它还威胁着非洲邻国的安全与完整。它成为它在被占领的阿拉伯的孪生政权所仿效的榜样，但是，只有通过立即实行全面制裁才能迫使它屈服于国际社会的意志。

我们认为某些大国拒绝和其他国家不愿意实行制裁是国际社会为终止现代历史上最令人痛恨的种族主义政权所做的努力面临的主要障碍。

我们利比亚人民支持南非和纳米比亚人民争取独立和人的尊严的正义斗争。我们赞扬前线非洲国家勇敢的不屈不挠精神，并宣布完全声援它们为实现结束比勒陀利亚种族隔离政权这一共同目标所做的努力。

巴勒斯坦和比勒陀利亚殖民政权之间的勾结是一个不容否认的重大事实。联合国大会谴责南非种族隔离政策是最邪恶的种族歧视形式，大会也谴责了犹太复国主义，把它看成是种族主义和种族歧视的形式。这一谴责和判断体现在历史性的第3379（XXX）号决议中，这项决议是联合国反对种族主义和种族歧视斗争中的一个杰出的里程碑和发出的高尚、勇敢的呼声。我提及这项决议是为了使大会恢复记忆力，扪心自问，并敦促大会彻底醒悟过来，以便对付掩盖真理和给谬妄披上正义和善意外衣的企图。

加强地中海地区的安全与合作是我国首要关心的问题之一，我国一贯支持为此目的所做的一切区域和国际努力。我们关心这个问题，是因为我们深信，该地区的安全不仅关系到欧洲和非洲的和平、安全与合作，而且关系到国际和平与安全有关。

由于某些帝国主义大国的占领，该地区已成为世界上最危险的紧张局势地区之一，这些大国决意使其变成外国海军舰队的永久基地、进行挑衅性的军事演习和海上与空间肆意行为的场所，以及向地中海沿岸一些国家发动直接侵略的跳板。

要实现地中海地区的安全与合作，就只有加强和协调地中海沿岸各国的努力，使它们采取集体措施以要求立即撤出外国舰队和拆除军事基地，并促进各方间的对话与理解，以实现这一目标。在这方面，我们应赞成不结盟国家外长在1988年5月于哈瓦那举行的特别会议上所发表的最后公报。我们再次欢迎在布里俄尼达成的关于继续在地中海沿岸不结盟国家与本地区欧洲国家之间进行接触的协议。

非洲统一组织——我们为属于该组织而感自豪——被认为是世界上最大和最重要的区域实体之一，它在加强国际和平与安全方面起着积极作用。该组织和各国

人民之间享有长期的历史联系，并长期和持续受害于帝国主义、占领和外国干涉。

我国在捍卫该组织的团结方面起着主导作用，并积极宣传“非洲人的非洲”的口号。然而，一些帝国主义大国对此很不高兴，不断破坏本组织并分裂其成员队伍。然而非洲人民摆脱了这些阴谋，使这些阴谋虽然有时获得有限和短暂的成功，但终究逃脱不了失败的命运。

革命领导者穆阿迈尔·卡扎菲上校本着这一精神，并从利比亚及其革命指挥委员会对非洲大陆的一切问题应在非洲内部并通过自己的组织加以解决的信念出发，同时认识到他自己对利比亚解决非洲内部问题的责任，率先在非统组织二十五周年之际宣布利比亚承认乍得现政府，并表示利比亚愿意向乍得人民提供一切援助和支持，全面恢复两国间的外交关系。这点表明了我们的诚意和粉碎一切帝国主义扩大危机的阴谋的坚定决心。

我们愿向大会、特别是我们的非洲兄弟国家保证，我们遵守我们已经表示的立场，并在昨天发表了关于恢复与乍得的外交关系的联合公报，阐明了我们愿意恢复和平与合作，并以和平手段解决争端。

我国曾长期遭受万恶的法西斯侵略、占领和殖民化，这些灾难夺去了我国四十万人民的生命。我国还曾经是第二次世界大战主要军事活动的场所，而利比亚的大量无辜贫民在战争中丧生。由于交战各方在利比亚土地上留下剩余的物资和地雷，我国仍然面对着这场战争的后果所带来的问题。几年以前，我国首先在国际上提出这个问题。国际上也通过了很多有关该问题的决议，要求对附属这些残留物质负责的国家提供必要的情况，帮助加以排除，并赔偿由此造成的物质和生命损失。然而，有关国家没有作出任何积极的合作，仍然不愿执行国际会议的有关决定。因此，我们再次呼吁国际社会采取适当措施，以保证找到解决该问题的紧急办法。

我们意识到国际社会越来越关注造成伤亡的恐怖主义行为，我们赞成这种想法，即必须找到国际标准以分清应当加以根除的赤裸裸的恐怖主义行为和各国人民反对

帝国主义、殖民主义和外国统治以及争取实现自决、捍卫其自由、主权和生存的合法和正义的斗争。

一些大国总把合法斗争看成是恐怖主义行为，而同样是这些国家却是向各国人民发动恐怖主义行为的根源，这些国家把这一行为作为帝国主义政策与阴谋的一部分。我国一贯支持全世界的民族解放事业，并把它确立为一项原则，我们自己也成为国家恐怖主义活动的受害者。因此，我们重申支持在联合国主持下召开一次确定恐怖主义活动概念的国际会议。

基于我们对人权的关注，并出于我们对正视人的自由与尊严、并视之为任何社会的进步与发展的主要成分的信念，我国在这一领域中采取了历史性的具体步骤。但阿拉伯利比亚人民社会主义民众国的主要人民会议使这些步骤结出了硕果，颁布了《人民权利宣言》在法律上确保人民在民众国内真正享受一切公民、经济、社会和文化权利。

我们真诚希望，这些行动将在国际上有助于加强人权，特别是我们在本届大会期间将在这个大会堂里庆祝《世界人权宣言》四十周年。

不结盟国家运动是国际大家庭的集合，融汇了国际社会的大多数成员国，仍然是国际关系中的一个显著和具有影响的组成部分。该运动在缓和紧张局势和加强国际和平与安全方面发挥着明确的作用。它还是各国人民反抗超级大国的极化及其霸权、统治和依赖政策的象征。利比亚是该运动的一个成员，对其作用与目标深信不移，我们再次赞扬不结盟运动的方法与成就，并宣布我们坚持其原则。利比亚希望，团结与统一的精神将在不结盟运动会会员国间树立起来，帮助它们对付一切扩张主义、和帝国主义的阴谋。

我国一直严重关切海湾地区最近的事态发展，欢迎两个早已厌战的穆斯林国家伊朗和伊拉克为和平解决其问题而达成的停火和协议。利比亚从战争一开始就一直努力促使其停止，很高兴看到战争迅速结束，并看到海湾地区又变成充满和平、

安全与稳定的平静水域，使这两个国家的潜在力量用以对付威胁整个阿拉伯和穆斯林民族的真正敌人——犹太复国主义分子。我们认为，只有当一切外国舰队撤出阿拉伯湾时，才能实现真正的和平与安全。

在这点上，我愿赞赏联合国秘书长为结束这一战争而作的真诚努力。

我国积极促进解决塞浦路斯问题的努力，并且愿强调指出：要公正、持久与和平地解决该问题，就必须以塞浦路斯的统一、主权和不结盟地位为基础，而且必须保证希族和土族的权利。*

在支持联合国在这方面所作出的种种努力的同时，我们强调有必要拆除在这一地区的外国帝国主义的基地，因为这些基地不仅仅威胁这一岛国的安全与完整，同时也威胁着整个地中海盆地。

阿富汗和巴基斯坦在联合国的主持下在日内瓦签署了协议，以解决兄弟的阿富汗人民的问题。对此我国表示满意。

我国重申支持朝鲜人民统一朝鲜两个部分的希望和理想，并呼吁制造有利的气氛，以便在没有外来干涉的情况下实现其统一。

中美洲和加勒比的形势变得越来越漂浮不定，更加危险，这是因为尼加拉瓜、古巴、萨尔瓦多、格林纳达和巴拿马各国人民遭受到了一系列明目张胆的帝国主义的挑衅和干涉。在强调支持孔塔多拉集团的种种努力，支持将危地马拉协议作为解决该地区各种问题的适当基础的同时，我们宣布同该地区各国人民团结一致，支持他们为获得自由和主权而进行的崇高的斗争。

本届会议是在大会第三届特别裁军会议结束不到三个月的时候召开的。那次会议的召开正值国际缓和，特别是在十分复杂微妙的裁军谈判领域中出现了缓和，并与两个超级大国之间的莫斯科首脑会议巧合，尽管如此，那次会议仍然没有取得

* 副主席博尔格·奥利维耶（马耳他）主持会议。

任何实际效果，尽管全世界对其深感兴趣，整个人类也对其寄予厚望。不过我们认为在那次会议上所进行的讨论应该被看作是在裁军这一艰难的道路所迈出的又一不大不小的步子。

全世界似乎都同意这样的看法，即核武器、化学武器和其它大规模毁灭性武器是人类面临的主要威胁。一些超级核大国决意进行令人憎恶的竞赛，研制各种新类型的战略武器，并投入大量的物质资源以开展与这些武器相关的研究和其它种种项目，这就使得这一问题更形复杂。一方面人类欢迎在缓和的某些方面所取得的进展，并期望能够就削减我们这一地球上具有巨大摧毁力的核武器的库存达成更多更好的协议。与此同时，人类也看到旨在使外层空间军事化的各种可怕的项目和计划也有了发展。在这方面，我们想特别提及所谓的星球大战计划，即战略防御计划。美国政府决意执行这一计划，并且决心说服尽可能多的国家也能参加进来。

我国作为《不扩散核武器条约》的签字国，支持所有为制约核武器竞赛而做出的种种区域性和国际性努力。我们欢迎最近两个超级大国之间达成的《消除中程和中短程导弹协定》，尽管这一协定还有很大的局限性。与此同时，我们也希望莫斯科首脑会晤的结果将会导致加强缓和，并进一步削减核武器，以至最终销毁核武器。我们强调，在实现这一目标之前，有必要保证不向无核国家使用或威胁使用这些武器。在这方面，我们肯定这些无核国家有权利为和平目的使用核能源。然而，在巴勒斯坦被占领区和南非的两个种族主义政权已经获得了核能力，这一事实证实了我们的观点，即在非洲和整个阿拉伯地区，不平衡和不稳定将会继续在这两个重要的地区存在下去。

我们支持在世界任何地方，包括非洲、地中海和中东，建立无核武器区这一原则，不过我们认为这一目标仍然难以实现，这是因为尚未建立起实现这一目标的有利环境。

在非洲，比勒陀利亚种族主义政权与一些西方大国沆瀣一气，阻碍非洲大陆摆脱扩散和使用核武器这一威胁，而这一威胁使非洲各国恐惧不安。

在中东，在巴勒斯坦被占领领土上存在着种族主义的犹太复国主义实体，这一实体参与了星球大战计划，并与美国结成了战略合作关系，这不仅对该地区各国造成了经常性的威胁，同时也对地中海地区和非洲地区各国造成了经常性的威胁，特别是考虑到这一实体与比勒陀利亚种族主义政权之间所进行的持续不断的核合作，这一点就显得尤为明显。在这一方面我们重申，一些大国对这两个种族主义政权坚持予以支持，加剧了这两个地区的紧张局势，同时也构成了对国际和平与安全的威胁。

还有一个现象特别在非洲引起了严重的关注，同时也是当今亟待解决的问题，这就是一些国家、工业康采恩和跨国公司越来越多的向非洲倾倒核废料和有毒废料。这是对非洲和非洲人民犯下的罪行，我们强烈谴责这些不道德的行为。与此同时，我们支持非洲统一组织部长理事会在其第四十八届会议上所通过的有关决议。

我国将一贯肯定联合国在裁军领域中的中心作用和主要职责，肯定世界裁军运动的重要性，并且肯定联合国为使世界公众舆论能对裁军问题以及裁军与发展之间的关系等问题敏感起来，并使之了解情况的发展而采取的种种行动。

目前国际经济局势是另一个重要的问题，这一问题可能会威胁到国际和平与安全。经济危机进一步恶化，这表现在商品价格急聚下降，发展中国家外债负担成倍加重，而且这些国家财源枯竭，贫穷、疾病和饥荒到处流行。造成这一切的原因是干旱和冲突，还有一些发达国家所采取的经济压制政策，这些国家设置种种经济障碍，实行禁运，并且强迫实行不公正的贸易条件。毫无疑问，造成这一危机的主要原因就是现存国际经济秩序中所固有的不平衡。所有旨在改革这一不公正的秩序的努力都告失败，其原因是这些努力仅仅是旨在缓和危机的种种形式而已，而不是改进这一秩序。解决问题的唯一出路在于根据目前国际经济与政治形势的种种现实改革这一秩序，因为目前的国际经济与政治形势与这一秩序刚刚建立的时候已经完全不同了。

目前的经济秩序已经成为发展中国家的主要障碍。这些国家当初并没有参与

决定这一秩序的性质，因为那时大多数发展中国家在经济和政治方面都处于帝国主义的霸权统治之下。这些国家独立之后所面临的困难在于这一经济秩序不能满足它们平等参与国际经济决策过程这一合理要求。

国际社会认识到有必要改变国际经济秩序。大会第七届特别会议通过的国际经济新秩序的决议对此作了明确的阐述。遗憾的是，认识现实和具有改变现实的意愿显然不是一回事。该决议已经通过了许多年，但是发达国家冥顽不化的态度，妨碍了为改变国际经济秩序和执行联合国有关国际经济新秩序的决议的努力。

发展中国家深信在旧的秩序下是不可能实现它们的经济和社会发展的。因此，它们决心改变这一秩序。自从六十年代以来，它们就为此进行了坚韧努力。在这方面，我们感激联合国贸易和发展会议的建立、大会第六和第七届特别会议的举行和进行全球谈判与执行国际发展战略的建议的通过。

虽然发展中国家进行了这些努力，但是它们的希望仍然没有实现，因为发达国家没有履行其发展援助方面的义务。

发展中国家认识到它们自己进行合作是实现政治和经济团结的正确途径。这种合作也是在这些国家实现经济和社会发展的重要手段。由于发达国家想通过与发展中国家的对话促进自己的利益，而不顾发展中国家的迫切需要，这种对话没能成功。在这种情况下，这一合作的意义就变得更加重大

发展中国家之间的合作取得了巨大的进展。我国一贯支持这种合作，认为这一合作是实现发展目标的坚实基础。我国正为加强这一合作而奋斗。我国与一大批发展中国家签订了经济和技术合作协定，并向它们提供了长期贷款和援助。

我们认为发展中国家不应对南北对话的前景过于乐观，而应开始为在发展中国家之间进行合作打下坚实的基础，以实力地位进行南北对话。

最后，我希望本届会议能够不辜负人类要求建立一个和平、繁荣和正义的更美好的世界的愿望。

哈米德先生（斯里兰卡）：首先，我代表斯里兰卡政府对阿根廷的卡普托先生当选为大会第四十三届会议的主席表示诚挚的祝贺。我国代表团保证在他履行未来职责的时候给予支持和充分的合作。

我们也要向彼得·弗洛林先生表示敬意，他相当娴熟并尽心尽职地主持了第四十二届会议的工作。

我们欢呼联合国维持和平部队获得诺贝尔和平奖，认为这是对联合国维护世界各地和平的成绩的一种完全当之无愧的承认。对此，我们向秘书长及其具有献身精神的维持和平部队表示祝贺。

三年前，我们以极大的热情纪念了联合国成立四十周年。一年后欢庆气氛刚刚散尽，我们就面临这样一种前景：联合国由于财政困难而无法生存。国际外交总有自己的说法。它分析了这一形势，并把它描述为一种由单边主义造成的多边主义危机。单边主义似乎正在战胜多边主义。

但极具戏剧性的是，苏联和美的双边主义又导致了《消除中程和中短程导弹条约》的签署。中导条约明显区别于仅仅是军备控制或军备限制，而被普遍认为是第一个真正的裁军措施。莫斯科首脑会议又就削减超级大国一半核武库和就逐步停止核试验进行进一步的双边努力达成了一致意见。国际社会对此表示热烈欢迎。

数月前，大会召开了专门讨论裁军问题的第三届特别会议。这次会议给根据这些新情况而估计国际安全和裁军问题首次提供了一个重要的国际讲坛。虽然国际关系比第一和第二届裁军特别会议时有了巨大的改善，但是第三届特别会议还是辜负了我们的希望。双边关系的进展并没有自动的带动多边关系的发展。第三次特别会议未能产生一个协商一致的最后文件，这似乎是违背了时代发展的希望。我们可以说，我们看到双边关系和多边需求已经相遇，并且这种相遇并不象过去那样令人失望。*

* 副主席布兰科先生（圣多美和普林西比）主持会议。

但无论如何大会承认一系列范围广泛的全球问题的相互依存的性质及其在解决这些问题时进行多边合作的必要性，但大会却未能将这一点写入文件。如果没有时间最后制订一个协商一致的文件，只能意味着这一工作必须在许许多多本届上提出的有价值的建议和观点的基础上继续下去。

斯里兰卡是唯一的多边谈判机构——裁军谈判会议的成员国之一。在裁军谈判会议里，就一系列核项目的多边谈判的希望遭受挫折。例如在谈判达成一项全面禁止核试验的优先项目方面，在裁军会议的报告中没有取得任何进展。1963年《部分禁止核试验条约》所设想的目标并不是规定或恣愿在一定限度下的试验，而是要坚决地消除所有的试验。作为裁军谈判会议讨论的一个并行措施，印度尼西亚、墨西哥、秘鲁、斯里兰卡、委内瑞拉和南斯拉夫要求召开1963年条约的缔约国的修订会议，考虑将该条约变成一个全面的核禁试条约。上个月在尼科西亚会晤的不结盟运动会员国外交部长会议已表示赞同这一倡议。

在裁军谈判会议上寻求就防止军备竞赛扩展到外层空间的问题采取集体的努力，外层空间是人类共同遗产，必须只限于为和平目的而使用。现存的适用于外层空间的法律体制发挥了重要的作用，然而，鉴于技术和战略方面的发展非常迅速，现存体制不足以防止将武器放置在外层空间。我国代表团将在大会本届会议上不遗余力地继续我们的倡议，以便在这一极为关键的领域促成必要的协商一致并继续前进。

最近对化学武器的使用受到全世界的谴责。裁军谈判会议进行了持续的谈判，以便缔结一项禁止所有化学武器的研制、生产、储存和使用的条约。某些重要的问题尚未解决，而其他问题的解决也受到不应有的推迟。两个主要的化学武器拥有国之间的工作取得了可观的进展，同时我们也注意到上周在这一论坛上所宣布的倡议。

大会本届会议将审议对计划在1990年召开的不扩散核武器条约缔约国审查会议作准备的问题。作为该条约的缔约国之一，斯里兰卡自然对促使成功地审

查根据条约的各个方面所承担的义务表示极大的兴趣。我们希望能在本届会议上达成协议，以便制订一个顺利地筹备过程。

在斯里兰卡的倡议下并得到不结盟国家支持的一项裁军工作，现在早已具有地区和国际的意义。自1971年《宣布印度洋为和平区宣言》问世以来，该地区的国家在1979年召开一次会议通过了实施《宣言》的七项原则协议。其中包括不使用武力、不干涉国家的内部事务、和平解决争端与和平航行的自由。特赦委员会就有关会议的实质问题进行了有成果的工作。已作出不懈努力达成协商一致，决定在晚于1990年的一个日子里在科伦坡举行会议。鉴于大大有所改善的国际气氛，斯里兰卡预见有关国家将遵守这一协商一致的決定。

自上届大会以来，联合国已在就阿富汗问题的谈判中取得成功，并在今年四月签署了《日内瓦协议》。斯里兰卡对所有各方为达成协议所表现出的政治家风度表示祝贺，并希望这一风度在实施协议的时候能够继续存在。我们期待着就所有问题达成为阿富汗国家的所有人民所满意的全面的解决方案。

同样，联合国的调解机制——特别是安全理事会在海湾冲突的解决方面也证明了它们的有效性。斯里兰卡一贯认为这一耗费人力物力的战争必须停止，必须找出为双方所接受的解决方案。因此，斯里兰卡欢迎伊朗伊斯兰共和国和伊拉克共和国政府与秘书长的代表进行合作的决定，以便为解决这一悲剧性的冲突达成全面的、体面的和持久的解决方案。

在塞浦路斯问题上也出现了积极的迹象，联合国同样也作出了某种贡献。其领土的一部分遭到外国占领以及非法的单方面的分裂主义行动恶化了一个基本上属于塞浦路斯国内两族之间的问题。然而，在联合国秘书长主持下，塞浦路斯共和国总统与塞浦路斯土族代表恢复了谈判，目的是全面的解决塞浦路斯问题。

在柬埔寨问题上，直接谈判给影响整个地区的紧张局势带来了希望。今年七月举行的雅加达会晤使有关各方聚集在一起。斯里兰卡决心支持和加强雅加达倡议。

在中东，继续剥夺巴勒斯坦人民的不可剥夺的立国权利是这一地区动乱的根源。在以色列占领领土的起义规模巨大，英勇顽强，镇压起义的野蛮企图只能加强对占领的抵抗。只有从被占的巴勒斯坦和阿拉伯领土上撤出以色列军队，才能保证实现确保这一地区所有国家和人民——包括巴勒斯坦人——的安全的公正的和持久的和平。斯里兰卡认为，必须撤除非法建立的定居点并取消在被占领土强迫实施的人口分布变革。斯里兰卡支持召开大会第35/58C号决议所呼吁召开的中东国际和平会议，这次会议乃是为中东问题的一系列复杂问题寻求公正和全面解决方案的手段。

巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织必须同阿以冲突中所有其它直接有关的各方一道在平等基础上参加会议。

安全理事会第435(1978)号决议早已制定了纳米比亚独立的途径。斯里兰卡向纳米比亚人民为争取团结统一的纳米比亚自决和民族独立而进行的斗争表示敬意。我们诚恳的希望，独立的纳米比亚在不远的将来将在国际大家庭中占有其席位。导致安哥拉、古巴、南非和美国之间会谈的最近事态发展应得到欢迎，因为它们寻求通过谈判和平解决该地区的某些冲突问题。

如同在纳米比亚一样，南非政府的种族隔离政策在整个非洲南部地区加剧暴力和冲突。南非内部的局势进一步恶化，非人道的种族主义法律继续违反一切文明行为准则，野蛮的安全部队进行大规模捕逮和拘留，给无辜的贫民造成伤害和死亡。在其边界外部，南非部队对独立的非洲邻国进行侵略活动，这些独立非洲邻国的唯一罪过就是捍卫自己的主权和自由，以及支持反对种族隔离的事业。必须继续加强对南非的国际压力。安全理事会采取全面强制性制裁措施与被宣布为根除种族隔离的最为有效的和平手段。

我现在开始谈国际经济局势。全球经济合作实际上正处于衰退状况。在大多数发展中国家中，发展进程受到严重阻碍，在某些国家中，这一进程甚至出现逆转。实际利率上升；汇率一直在浮动；初级商品价格大幅度下降；某些进口市场的保护

主义措施加剧了它们在发展中国家的全面影响。发展援助已经减少。债务负担削弱了发展中国家的经济。只有整个国际社会做出合理的协调一致的努力，才能协助重新安排普遍的不稳定的经济局势。

在债务问题方面，为促进在第七届联合国贸易和发展会议上达成的协商一致，会议的《贸易与发展报告》中建议，应该以更为广泛的应用相互同意、有秩序和有系统地削减利息和债务，特别是免除债务来补充目前内部调整和新的贷款战略之不足。这些建议的假设前提是，受益于债务减少的国家能加强改善投资效率的政策，大幅度改善债务国的出口状况。

与此相关并具有重大意义的是关于特别是对发展中国家十分重要的一系列问题的乌拉圭回合的复杂贸易谈判，其中包括热带和与自然资源为基础的产品、关税、非关税壁垒、纺织和服装。不幸的是，寻求单方贸易收益的企图导致某些贸易实体任意避开《关税及贸易总协定》的规定和原则。对于寻求出口市场的发展中国家至关重要的某些部门，例如在纺织和服装领域内，脱离《关税及贸易总协定》原则的做法十分显著。

必须以更大的决心和诚意来履行主要进口市场促进发展中国家出口获得更为简便途径的承诺。具体的说，能够反映真正谅解的一项措施是压低目前的非关税壁垒，同时采取改进进入市场途径的其它措施。严格遵守在埃斯特角城重申的停止和压低承诺对于乌拉圭回合取得成功至关重要。在乌拉圭回合中还应赞扬发展中国家根据国际货币基金组织和世界银行的方案采取贸易自由化的单方措施。《关税及贸易总协定》贸易谈判委员会于今年12月在蒙特利尔举行的乌拉圭回合中期审查将对国际经济合作提出挑战。

除发达国家和发展中国家之间的经济合作之外，发展中国家之间的经济合作也十分重要。最近就发展中国家贸易优惠全球体系所达成的协议是朝着正确方向迈出的一步，不仅会加强经济发展的基础，而且有助于减少现在对发达国家的过于依赖。

有48个国家签署的全球体系协议的通过是具有历史意义的时刻，那些仍未签署和批准贝尔格莱德协议的国家应尽快这样做。

请允许我在目前阶段指出斯里兰卡深深介入的发展合作领域内的两项主动行动。1981年斯里兰卡在亚非法律协商委员会内提出倡议，要求研究印度洋地区的海洋资源及其发展潜力。1987年1月，在专家水平的认真研究和准备之后，在斯里兰卡举行了印度洋海洋事务会议部长级会议，为发展印度洋国家海洋事务能力规划了广泛的合作和范围。自那以来，建立了指导进展的常设委员会。我们认为这是巩固《海洋法公约》收益的重要步骤。我们认为，这项努力将进一步受益于各方给予的物质和技术资源。

去年国际社会纪念了无家可归者收容安置国际年，联合国是根据尊敬的斯里兰卡总理普雷马达萨的倡议而宣布的。联合国人类居住中心根据大会第42/191号决议的协商一致要求，到2000年住房全球战略而提出的建议是我们为满足数百万穷人的住房要求而进行共同努力的、合乎逻辑的下一个步骤。

今年夏天在经济及社会理事会获得的广泛支持表明了以必要的物质支持向前迈进的政治意愿。我们期望着通过真正的全球性活动和杰出的多边合作活动将这种意愿变成具体的行动。

在斯里兰卡，多年来，我们一直必须经受并克服了对我们主权和领土完整造成的严重威胁，我们珍惜的民主体系面临着暴力的挑战，现在仍然必须结束暴力和恐怖主义的丑恶现象。《第13条宪法修正案》将很大程度的权力从中央下放到省议会。在11月东北各省举行选举时将得到充分的实施。因此，从根本上改革我们的殖民主义时代以后的政策，以满足各阶层人民直接和积极地参加治理我们多种族、多宗教的国家的愿望，这一工作将会完成。

在过去几个月中，我们遵循自己代议制民主传统，在8个省议会中的7个议会举行了选举，7月份举行了四次议会的补缺选举：这个月还将再举行一次，12月将选出新的总统接替已完成宪法规定的两届任期的贾亚瓦德纳总统。因此，自

57年前，即1931年在斯里兰卡首次举行成人普选以来，民主进程在我们这个小国同当时一样积极。

我相信，斯里兰卡人民有着固有的智慧，这一智慧又由于两千多年的独特的历史传统及通过从在我国兴盛的宗教哲学中获取营养而更为丰富，将努力推动弥合过去的创伤、治愈我国在人类、政治、社会与经济方面所遭受的伤害这一不可逆转的进程。我国人民完全应当获得一个可以加速实现发展的和平与稳定时期。它们将通过我们的民主进程、反对暴力和无政府状态而获得这一切。

国际合作的必要性——这正是多边主义的真实含义——适用于政治和安全问题，适用于经济和环境问题，适用于社会和人道主义问题。人们在这一论坛上根据正义、平等与人类同情而提出了论点并发出了呼吁，以便在存在暴力和冲突的地方实现和平，在存在紧张与恐惧的地方实现安全，在存在贫穷与匮乏的地方实现发展。在这样的情况下，如果这些得到《联合国宪章》规定支持的观点需要进一步的理由为其辩护，那就是势在必行这一务实的逻辑——即由于相互利益而必须如此。我们都是人类与国家相互依存这条链带上的环节。对于这一条链带上较强的环节和较弱的环节来说，人类生存和发展的前景都是一样的。

当我们谈到联合国或多边办法时，我们决不能将事业限于这座大楼，限于各位代表的桌子和国家名称牌，限于麦克风和耳机，限于决议和讲话，而应着眼于我们的工作对我们所代表的数以百万计的人民造成的影响。事实是，每一个国家的命运都同整个地球的命运无法解脱地联系在一起。这决不仅仅是从我们所有人都受到了共同的核威胁这一消极意义上而言。从积极的意义而言，每个国家的政治、经济与生态、幸福与发展必须在同其他国家合作、而不是和其他国家闹分离的过程中进行。我们星球上的资源是有限的，即使是在经济上最发达的国家也不可能在与世界其他国家隔绝的情况下推行单方面的政策。

瓦尔孔伊先生（匈牙利）（以英语发言）：首先，我热烈地祝贺阿根廷外交部长丹特·卡普托先生当选为大会第四十三届年会主席，并向他保证，匈牙利代表团

将予以合作，使我们的审议工作圆满成功。

我相信，本届年会有取得成功的极好机会。东西方关系出现的积极变化及苏美对话不断增大的势头曾有利地影响了第四十二届年会的气氛与工作。在过去的一年中，这一有利的进程由于增加了新的内容而得到了加强并更为丰富。举行了另外一次苏美首脑会议，对话扩展至了较低的级别，通过达成的协议取得了实际的结果。这些协议具体地反映了为制止军备竞赛、消除紧张局势温床所作的努力，有可能推动在两个超级大国之间的关系及更广泛的规模上朝着这一方向迈出进一步的步子。苏美关系和东西方关系的积极的事态发展已成为加强国际安全的一个决定性因素。

国际政治中其它的有利事件包括不同的国家集团举行了大量的高级会议，采取了主动行动，以加强国际合作，和平解决国际问题，人们在过去一年中也感觉到了这些事件的影响。

为解决区域性问题所做的努力也得到了加强，其中包括消除产生具有破坏稳定的影响和妨碍国际合作的危机温床。已达成了切实和先驱性的协议，令人鼓舞的谈判也在进行之中。

毫无疑问，世界政治中依然充满了大量的严重的紧迫问题，但总的来说，在过去一年中，我们目睹并采取行动，实现了心理上的突破。

实践证明，即使是世界政治中最复杂的问题也是能够得到解决的，只要各国具有政治意愿，那就可以取得具体的结果，能够对国际气氛和国际局势的发展产生有利的影响，同时推动其它问题的解决。在这方面，我们也极为重视苏美就销毁中程和中短程核导弹达成的协议和关于解决阿富汗局势的日内瓦协议。

为消除一些危机的温床而进行的外交努力已经加强，所取得的令人鼓舞的初步成果给我们带来了这样的希望：这些有利的发展将是长期进程的开端而不是昙花一现。联合国已经以实际的例子证明它可以成功地参与类似的努力，从而促进其国际形象的改善，也证明了它持续而积极地参与能促使这个世界组织焕然一新。

在这一活动中，秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生发挥了主要作用。对于他，我要表示我极为赞赏他的不懈努力。

我国政府相信，之所以出现这些有利的变化，是因为人们扩大并确实加深了这样的认识，即国家与人民的相互依存是一个事实，是我们时代的一个现实。因此，我国政府认为加强相互间有利的国际合作和各国间相互信任以及和平解决现有冲突是通往国际共同生存的唯一道路。匈牙利政府本着这一精神制订其外交政策并参与国际关系。它拒绝使用武力或威胁使用武力；它认为安全是一个复杂的概念，其中包含着密切相关的军事、政治、经济、人权和人道主义的因素。他认为没有哪一个国家可以完全运用军事技术手段或通过损害其它国家来建立自己的安全。它认为只有通过政治手段，考虑各国的利益并通过对话达成的共同行动，才能建立安全。

苏联是在倡导、传播和主张正义立场的先驱。它已经在美国和其它国家的领导的阶层中找到了伙伴。同时，还应该同样注意这样一个事实，即整个国际社会，包括大国、中小国家、各结盟组织的成员、中立和不结盟国家都在为迎接和加强这些变革方面发挥了作用。匈牙利作为欧洲的一个弱小国家，早就认识到了一个弱小国家所能利用的这些机会，并不断地、积极地加以利用。

世界政治的有利进程，国际谅解与合作观念的加强以及各国间相互信任的气氛的出现，完全符合匈牙利国家利益及其外交政策。因此我国政府正在作出巨大的努力发展国际合作。它正努力利用一切可能性，不论是双边的还是多边的可能性来阐述其真诚的努力，并且加强各国间的信任关系。它完全同意新的国际安全与合作概念，并相信这一新思维在不久之后一定会在国际政治中得到普遍认识。在欧洲安全和合作会议维也纳续会期间，匈牙利的外交政策发言及其所采取的现实步骤也阐明了这个态度。我们认为维也纳续会尽早结束其工作，通过一个实质的、周到的最后文件，并在为推动欧洲合作而提供新动力的同时，对创造欧洲共同家园，改善整个国际局势作出有益的贡献，这是非常重要的。许多纽带把当今的欧洲与其它

大陆紧紧连在一起。鉴于欧洲的特殊条件，现在正在形成一种特殊的合作模式。实现欧洲共同家园不可或缺、有用的框架和工具是欧洲安全和合作会议的十三年进程。它包括了整个欧洲家园的主要组成部分，即减少军事对抗风险的方案和建立政治、经济和人道主义合作。

基于这个理由，维也纳续会如能成功结束并通过一个实质性结论文件，那就意味着向前迈出了真正的一步。这一步可以跟《赫尔辛基最后文件》及《马德里结论文件》中规定的义务相比。其最重要的成果将是把常规裁军结合到欧洲安全和合作进程之内。在这次续会结束之后，将有可能在华沙条约成员国与北大西洋公约组织之间就常规裁军问题开始谈判。这些谈判从范围、目标和潜在的影响来看，将具有深远的影响。与此同样重要的是，在斯德哥尔摩开始的建立信任关系的会谈将在所有三十五个国家共同参加的情况下继续进行。

续会所达成的最后文件将更加重视欧洲的经济合作问题。我们很高兴的注意到，可望在工业、环境和科学技术合作方面取得进展。但是同样重要的是应该在人权和人道主义领域取得进展。

我们认为我们时代的真正要求是要建立在人权和人道主义问题上的协商机制。这一协商机制将审查在人道方面所提出的各项建议的执行情况，促请各国遵守协议，尊重国际间的期望，为已经承担的义务下明确的定义并为它们的执行制订保证措施。

维也纳续会将建议召开专家会议、座谈会以及其它会议。这将有利于促进在欧安会进程内取得平衡的实质性进展，并为国际安全作出贡献。

在促进过去有利的国际政治发展过程中，承认建立国际安全是关系到生活各方面的极为复杂的任务，起到了很大的作用。安全的各个具体方面与所有其它方面紧密联系，并对它们产生影响。大会议程上有关全面国际安全的倡议是以这一认识为基础的。我们衷心希望，向各成员国发出的继续对话、共同探讨全面安全的因素以及决心由此采取具体而切实措施的呼吁将会得到成员国的理解和支持。

我们有着共同的目标，保证尽快弥合《联合国宪章》宗旨和原则与目前国际局势现实之间的明显差距。

直接影响生命安全本身的一个基本安全方面是裁军还是扩军。苏联和美国就消除中程和中短程导弹所达成的第一个真正裁军协议具有历史意义，尽管它只影响到整个库存武器中的一小部分。《消除中程和中短程导弹条约》（《中导条约》）通过制订从前所不能想象的一套严格而规定广泛的条件，为迫使双方遵守条约建立了一个核查制度，从而揭开了裁军史上的新篇章。迄今为止，双方执行协议的经验也已经在实际中证明，通过裁军实现安全确实是可能的。

苏联和美国代表正在致力于一项削减50%进攻性战略武器的协议。我们仍然相信，如果双方继续唤起所需的政治意愿，愿意作出让步，达成一项协议的政治和技术障碍都可以消除，另一项裁军协定将在不久的将来予以签署，为建立一个没有核武器的世界铺平道路。

去年夏天多边裁军外交方面的一个突出事件是第三届裁军特别大会。不幸的是我提到的心理突破在多边裁军领域没有实现。保证多边裁军加强其活力产生类似于双边裁军所达成的那种具体协定仍然是一个紧迫的任务。虽然裁军特别会议的与会国没有能够在协商一致基础上起草一份最终文件，匈牙利人民共和国政府和许多其它国家并不认为那届会议是一个失败。

我国政府认为，特别会议的意义主要在于对裁军问题需要采取一种多边办法以得到国际社会再次确认这样一个事实。还有，与会各国同意将来联合国在处理裁军问题方面应担负起更大的作用。特别重要的是联合国在控制履行裁军协定方面发挥突出作用在特别大会上得到了广泛的重视。我们相信这样一个实质性的作用，从长远来说能够由一个将在联合国主持下建立的国际核查机构来履行。在这方面我们极为重视得里六国在这方面的努力。

特别会议期间提出的许多具体而重要的提议也许可以作为裁军机构未来辩论和谈判的题目或提供协商一致采取步骤的基础。如果我们想在多边裁军方面有所进

展，那么我们也应在本届会议上根据这些提议的情况对它们进行审议。

在特别会议期间人民同样也感到了对日内瓦裁军谈判会议的更多的兴趣。对那个不可替代的裁军讲坛重新强调在今年的数次高级别访问中及在那些场合所作的主要政策声明中得到了反映。

在裁军谈判会议的议程项目中，特别应该提到对审议禁止化学武器公约特设委员会工作的加强。同时我们对该会议没有能够更加接近拟订一份关于全面禁止和销毁化学武器公约这一事实表示痛惜。

在全面禁止核试验爆炸方面开始实质性的工作仍然是裁军谈判会议实现促进核裁军的一个优先任务。设立一个适当的机构不容进一步拖延。我们认为，为了克服目前僵局，需要裁军谈判会议各会员国承认在这个问题上需要多边会谈以及坚持循序渐进的原则。

最近几年，裁军谈判会议审议了关于防止外空军备竞赛的局势并确定了与之有关的问题。目前的任务是制订具体的措施以便防止将军备竞赛扩展到外空，即使是分阶段做到这一点。为了确保取得进展，在那些有现实关系的部分方面达成一致也是可取的，这些方面由于其重要性影响到最终目标的实现。此种方面之一是建立一个国际核查机构。

同样可取的是加速在禁止放射性武器方面的工作。与其密切相关的是完全禁止对核设施的攻击，它应继续被视为一个紧迫问题来处理。

还有在我们的时代在全球和区域层次上限制和削减武装力量和常规军备也是影响核裁军的重要因素，这一点正在得到越来越多的国际承认。由于常规武器的积累正以令人吃惊的规模发展，由于此种武器摧毁能力的很大一部分正越来越接近于大规模毁灭性武器的摧毁能力以及与越来越增长的核裁军势头相比常规裁军正停步不前这些事实强调常规裁军这是符合逻辑的推论。我们希望在欧洲采取的促进常规裁军的第一个大有希望的努力在世界其它地区也得到效仿。

正与维也纳后续会议并列举行的二十三国磋商以后，关于授权裁军会谈包括从乌拉尔到大西洋整个区域的工作实际上已接近结束。我国政府认为在维也纳后续会议以后尽快进行关于裁减武装力量和常规军备的谈判是极为重要的。可能采取的措施将影响两个大国的前沿部队及这个地区中小国家的部队并将要求这些中小国家采取更多的行动和更多的卷入。对在裁减的第一阶段就影响到驻扎在匈牙利领土上的部队的安排匈牙利很感兴趣。我们期待这一会谈能在可预见的将来在欧洲的安全感方面取得重大的进展并通过消除引起各方关切的因素，造成一种稳定的局势其特点是双方彼此无力发动进攻的平衡。

消除那些对国际和平与安全造成威胁的地区性危机的温床是建立国际安全的一个重要因素。

集体的努力，特别是直接有关各方正在出现的谅解在几个已列入大会议程的地区性问题中更加强调了联合国在实际解决此类问题和建立解决方案的构架和技术条件方面的有效卷入。这个世界组织能在多大程度上执行其维持和平确保停火及其监督的使命很可能是对联合国振兴能力的一个试金石。

关于阿富汗问题的日内瓦协定可以被认为开创了一个极为重要的先例。撤出苏联军队的进程是苏联良好意愿的一个明证。我们希望所有各方完全遵守该协定，民族和解进程的进展会给阿富汗带来和平。我们认为本届大会有必要本着这一精神，采取这种方法来审议这一问题。

联合国，或更具体地说安全理事会及秘书长本人所作出的努力，在许多流产的尝试以后在使伊朗、伊拉克将近十年的战争停火方面发挥了重要的作用，这场战争吞食了无数人的生命，造成了巨大的物质损失。在联合国参与之下正在进行令人鼓舞的工作以实现和平。在这种大的局势下，特别重要的是有关各方自我克制以及它们在执行安全理事会有关决议方面进行合作的意愿。

我们对实现持久和平的微薄贡献是15位匈牙利人参加了联合国监督停火观察员小组的分遣队。我国政府希望，停火之后不久就能实现和平，停止敌对行动和破坏。

当然，联合国的努力本身不足以确保成功，因为有关国家政府的政治意愿和决心对消除危机温床来说也是同样不可缺少的。最近，在寻求塞浦路斯问题的解决方面也出现了有希望的迹象。

在经过多年之后，在解决非洲南部局势方面取得进展的可能性看来正在出现。我们支持谈判解决的努力，并希望正在进行的会谈将导致贯彻安全理事会第435(1978)号决议、允许纳米比亚获得独立，以及国际上保障安哥拉的主权和领土完整。

在寻求区域冲突的和平解决中所出现的积极的转变加强了我们的信念，即：加强联合国的活动也将增加中东危机公正解决的机会。越来越多的人认识到，通向使所有有关各方满意的解决冲突的方法的道路是在联合国赞助下举行的国际会议。被占领土中正在发生的事件同样强调了早日解决危机的紧迫需要。

由所有有关国家参加并且在尊重普遍接受的国际法准则的基础上早日解决中美洲冲突——一个动乱的严重因素——将对整个国际气氛产生有益的影响。

我国政府赞同并充满信心地关注着为在本国范围内以和平手段解决柬埔寨问题所作的努力。我国高度赞赏为解决这一问题而工作的国家和政治力量表现出的节制和现实感。

匈牙利欢迎旨在减少并消除朝鲜半岛紧张局势的建议，以便寻找在加强亚洲区域的和平与安全 and 重视朝鲜人民的利益的情况下为解决朝鲜问题创造必要条件的方法与措施。

世界经济和国际经济关系的议题在联合国的活动中占据了越来越重要的地位。由于国际合作与经济发展的外部环境对所有会员国来说是至关重要的，我们认为这

种情况非常自然。但是，尽管世界经济在七十年代和八十年代发生了急剧变化，联合国及其专门机构的经济、金融、贸易、科技和环境活动仍然未能充分反映当今世界的现实所确定的实际情况和优先事项。

在即将进入本世纪最后十年的前夕，各国政府应当谋求确保联合国及其专门机构不只是成为世界经济事态发展的被动的追随者，而且也采取行动接受经济挑战，从而在协商一致意见所表明的共同意愿和兼顾国家和区域利益的基础上为创造将能最充分地确保各国经济的持续增长和国际经济关系稳步发展的条件作出贡献。

我们毫不怀疑这个进程将不会是没有冲突的。因此，应当把精力集中在加强联合国及其机构在预测世界经济的发展和平衡中的作用上以及它们在处理经济、贸易、财政、环境和其它冲突以及解决这些冲突的能力上。我们相信，协调利益和发展处理冲突的能力能够为国际组织在发展国家经济和在区域和全球合作的不同领域中施加最富有成效的影响创造条件。

我国政府的出发点是假定国家、区域和全球目标能够在开放和相互尊重彼此利益的基础上加以协调。然而，除非也考虑到国际现实和经济法，国际组织中产生的共同意愿或共同政策就不会真正有效。在世界经济发展的目前阶段，实现区域一体化的努力就是这样一种法律。区域一体化组织在世界经济中正在起着越来越重要的作用，并且在今后很长一段时间里将激发经济增长。同时，在一体化区域中经济合作增长阶段也可能会出现某种孤立主义的倾向。我们认为，尽管这种倾向在短期内将有助于一体化参加国的利益，从长远来说将阻碍整个世界经济的持续发展。因此，我们欢迎把经济互助委员会与欧洲经济共同体之间的关系和匈牙利与欧洲经济共同体之间已经签署的双边协定以及欧洲经济共同体和经济互助委员会成员国之间的其它未来的双边协定提升到官方水平。这一事态发展非常适合欧洲的合作与建立信任进程，并有助于促进这一进程的更充分的发展。

不久将开始制订本世纪最后十年的发展与合作计划的工作。我们相信，在制订这个第四个发展十年计划时，各国政府应当从今天的现实出发，以便为未来奠定

基础。我向成员国保证，我国政府将积极和建设性地参加这一非常重要的工作。

保护并确保尊重人权的国际努力应当起到通过相互妥协和联合行动解决世界经济和财政问题的同样的目的——即：促进社会与个人的福利，创造甚至无愧于下一个世纪的生活条件，并做到充分享受人类自由。匈牙利政府外交政策的基石之一就是鼓励和加强人权与人道主义领域中的国际合作，最充分地利用联合国为此目的提供的渠道。

尊重和促进人权和基本自由并为此目的发展国际合作是加强各国间信任的重要因素。越来越多的人认识到，享受人权与维护国际安全是直接和密切相联的。一方面，这一联系表现在对人权的严重和有系统的违反之中，正如国际经验所表明的那样，无视国际承认的准则对国家间关系和国际政治气氛产生了不利影响，并可能破坏国际安全。另一方面，《世界人权宣言》签署以来的几十年已经提供了一个相当重要的教训，只有在缓和与和平共存的环境下才能提倡行使人权。我记得，冷战时代的最初的受害者正是人权事业。

就此可以得出结论，认为人权问题只是各国内政的主张已经永远一去不复返。联合国通过起草国际人权目录和建立监督和检查各国对人权和人道主义领域中义务的遵守情况的国际机构和组织，给多边合作增加了新的内容，并把国际社会和国际公众舆论的注意力集中到人权问题上来。

在这方面，匈牙利政府在执行开放政策的同时，在此表示出合作的愿望，上个月早些时候，匈牙利人民共和国宣布按照《关于公民和政治权利的国际公约》的四十一条，承认人权委员会的权限，同时，接受《公约任意协议书》。

我们通过这一行动希望表明的是，在支持世界各国作出共同努力，以施实有关准则并在共同的国际活动中遵守这些准则的同时，我们也愿意以平等的地位加入人权领域。

匈牙利人民共和国政府和匈牙利舆论特别关注各民族享有权利的问题，并非常注意违反少数民族个人和集体权利的行为。这是非常自然的，因为另一个原因是